



2008年	静岡県立大学生活健康科学研究科・ 薬学研究科 特任准教授
2006年	サリ一大学(英国)大学院言語学研究科修士課程修了
1998- 2008年	静岡県立大学国際関係学部 外国語指導助手
1996年	静岡県教育委員会中部教育事務所 外国語指導講師
1996年	トロント大学(カナダ)社会学部卒業
1995年	トロント大学(カナダ)英語教育研究員養成課程修了

T E L 054-264-5504
+81-54-264-5504
e-mail hawke@u-shizuoka-ken.ac.jp
U R L <http://gcoeenglish.u-shizuoka-ken.ac.jp/>

静岡県立大学で開発された「グローバルCOE科学英語プログラム」は、通年に渡り、英語講座と科学系大学院学生に提供した。本プログラムでは、学生に対して、科学コミュニケーションの実践的スキルを向上するための訓練を行った。講座とワークショップの開催数は、2007年の3から2010年には7へととなった。講座の教材は全て本プログラムのために特別に作成された。これらの教材は、国際会議でのプレゼンテーションと英語発表論文における科学コミュニケーションに関する独自の研究に基づいたものを含んでいる。

2007年10月から2011年9月まで、のべ247名の学生が単位を取得し、のべ123名の学生が単位対象外のワークショップやチャートリアルに参加した。2010年の講座評価においては、87%の学生が「とても価値があった」と評価した(図1)。「オーラル・コミュニケーション1&2」では、海外の学会に出席し、研究室を訪問する際に必要なコミュニケーションについて学習した。『学生主導型ディスカッション1&2』では、学生自身がトピックを選び、ディスカッションを主導した。『インディペンデントリスキング』では、インターネット上で利用できるサイエンスポッドキャストをダウンロードしてリスニングの練習をする、という新しい講義形式を開発した。詳細はHawke(2010年)で発表された。『アカデミックライティング』では、科学論文作成の基本、Eメールや履歴書の記事構成について学習した。この後に続く、単位対象外となる「論文作成チャートリアル」では、個々の学生に対する論文編集の個別講習を行った。本チャートリアルを受講した5名の学生による論文が実際に学術雑誌に掲載された、また、他の学生によるいくつかの論文が査読中となっている。『アカデミックプレゼンテーション』では、プレゼンテーションに必要なスキルについて詳しく学習した。この講座の資料は『日本人研究者のための絶対できる英語プレゼンテーション』として出版された(図2)。加えて、単位対象外の「国際会議プレゼンテーションのための準備ワークショップ」を39回実施し、受講したのべ111名の学生が実際に国際会議で英語でプレゼンテーションを行った(図3)。

科学英語プログラムは総じて、学生や教員から高い評価を得た。今後は、本プログラムを基礎とした講座やワークショップを葉食生命科学総合学府でも継続して開講する予定である。

The Global COE Scientific English Program based at the University of Shizuoka has offered English courses to graduate science students throughout the academic year, training students in practical scientific communication skills. The number of courses and workshops has expanded from 3 in 2007 to 7 in 2010. Almost all course materials have been created specifically for the program, including those based on original research in scientific communication carried out at international conferences and in journal collections.

From October 2007 to September 2011, 247 course credits were given, and 123 students attended non-credit workshops and tutorials. In 2010 course evaluations, the courses were rated "very worthwhile" by 87% of students (Fig. 1). *Oral Communication 1 & 2* cover basic conference and laboratory communication, and in *Student-led Scientific Discussion 1 & 2* students choose the topics and lead the discussion. *Independent Listening for Scientists* pioneered new types of listening materials and course delivery methods based on science podcasts available on the internet; details were published in Hawke (2010). *Academic Writing* covers fundamentals of scientific articles, e-mails, and CVs, followed by the non-credit *Manuscript Editing Tutorial*, which has individual editing sessions with the instructor; 5 student papers edited in the tutorial have been published in academic journals, with several more still under review. *Academic Presentations* covers conference presentation skills in detail; its course materials were published as Hawke & Whittier (2011) (Fig. 2). In addition, 39 non-credit *Preparation Workshops for Presentations at International Conferences* were held for 111 students presenting in English at international meetings (Fig. 3).

Scientific English Program courses and workshops were well received by students and faculty, and will continue to be offered by the new Graduate School of Integrated Pharmaceutical and Nutritional Sciences.

1. P. Hawke, R. Whittier: 『日本人研究者のための絶対できる英語プレゼンテーション [Presentation Skills for Japanese Scientists]』, Yodoshia (2011)

2. P. Hawke: Using podcasts in independent listening courses: Legal and pedagogical implications. *JALT CALL Journal*, 6, 219-234 (2010)

Course / Tutorial	Start date	Total credits given	Students rating course “very worthwhile” (2010)
Oral Communication 1&2	2007.10	140	90 %
Academic Writing	2007.10	36	89
Academic Presentations	2008.04	35	89
Independent Listening for Scientists	2009.04	17	75
Student-led Scientific Discussion 1&2	2009.04	19	91
Total / Average	-	247	87 %
Manuscript Editing Tutorial	2009.10	(12)	100 %

[Figure 1]
Details of Scientific English Program courses and tutorials (October 2007 to September 2011).

Conference location	Number of workshops	Oral presentations	Poster presentations
Overseas	17	9	16
In Japan	9	17	9
University GCOE	13	59	1
Total	39	85	26
		111	

【図3】
「国際会議プレゼンテーションのための準備ワークショップ」で、学生が訓練したプレゼンテーションの種類と出席した会議の場所の詳細。

[Figure 3]
Details of Preparation Workshops for Presentations at International Conferences by conference location and type of presentation.



『日本人研究者のための絶対できる英語プレゼンテーション』(2011年、羊土社)

[Figure 2]
Cover of Hawke & Whittier (2011) “日本人研究者のための絶対できる英語プレゼンテーション [Presentation Skills for Japanese Scientists]”, published by Japanese science publisher Yodosha.